

VOLLEY-BALL CLUB

Les personnes désirant pratiquer le volley-ball dès septembre 1971 au sein de notre Club, peuvent s'inscrire au Club en retournant à M. J. NEBOUT le bulletin ci-dessous.
Nous rappelons que toutes les personnes travaillant sur le site, ainsi que les membres de leur famille, peuvent s'inscrire.

A découper selon les pointillés et retourner à M. J. NEBOUT, SI.

M.
NOM : Mme Prénom :
Mlle

Division : Tél. :

activites culturelles

FETES DE GENEVE

Le Comité d'organisation des Fêtes de Genève a le plaisir d'inviter les fonctionnaires des organisations internationales à assister au magnifique feu d'artifice qui sera tiré dans la rade de Genève, le SAMEDI 14 AOÛT 1971 à 21 heures.

Pour nous permettre d'apprécier ce spectacle grandiose dans les meilleures conditions possibles, le Comité mettra à notre disposition la plus grande unité du lac, " L'HELVETIE ". Le départ du bateau est prévu à 20h50 précises afin qu'il se trouve immobilisé au large avant le début du feu d'artifice. EMBARQUEMENT à 20h30 AU DEBARCADERE DES EAUX-VIVES (face à la statue "La Brise").

Prix des places : 12.- F. adultes et 6.- F. enfants.

The organizing Committee of the Fêtes de Genève has pleasure in inviting the officials of the international organizations to assist at the magnificent fireworks display which take place in the harbour of Geneva on SATURDAY, 14th AUGUST at 9 pm.

So that we may watch this grandiose spectacle under the best possible conditions, the Committee will have at our disposal the largest unit of the lake, "L'HELVETIE". The boat will leave at 8.50 pm in order to be in place before the display begins. EMBARKATION AT 8.30 pm AT THE EAUX-VIVES LANDING STATION (opposite the "La Brise" statue).

Price per person : 12.- F adults and 6.- F children

Billets en vente :	Tickets for sale :
Bureau de Location	Booking Office
Association du Personnel	Staff Association
à partir de / from :	lundi 2 août aux heures habituelles d'ouverture
	(lundi - mercredi et vendredi de 14 à 17h)
jusqu'au/ up to :	11 août à 17 heures.

cooperatives

INTERFON

Le bureau au CERN sera fermé du 9 AOÛT au 6 SEPTEMBRE. Les commandes y compris le fuel domestique seront passées au magasin de St Genis qui reste ouvert tous les jours de 16h à 19h. et le samedi matin de 10h à 12h.

*

SAFI

Le Conseil d'Administration informe les membres que le S A F I sera fermé, pour congé annuel du personnel, du 2 août au 20 août 1971 inclus. Réouverture le lundi 23 août 1971 aux heures habituelles.

CERN**calendrier hebdomadaire****weekly calendar****1971**

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
9.8	10.8	11.8	12.8	13.8	14.8
0900 SUMMER VACATION COURSE (A) The 300 GeV programme - E. Wilson	0900 SUMMER VACATION COURSE (A) Modern physics from an elementary point of view - V.F.Weisskopf 1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR (A) Exotic mesons and new data on inclusive reactions - T. Ferbel / Rochester Univ.	0900 SUMMER VACATION COURSE (A) Modern physics from an elementary point of view - V.F.Weisskopf 1315 FILM 1400 "Mirabelle", film du CEA français (A)	0900 SUMMER VACATION COURSE (A) Modern physics from an elementary point of view - V.F.Weisskopf 1030 SUMMER VACATION COURSE (A) Introduction to FORTRAN programming - F. Louis	1030 SUMMER VACATION COURSE (A) Introduction to FORTRAN programming - F. Louis	Visites commentées* CERN Guided tours Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât.ADM Final arrangements : ADM Building notice board * Il est rappelé aux nouveaux arrivés au CERN qu'ils sont les bienvenus pour faire une visite, et qu'ils peuvent s'inscrire en appelant le P.I.O. / 4052.
16.8	17.8	18.8	19.8	20.8	21.8
	1030 SUMMER VACATION COURSE (A) Introduction to FORTRAN programming - F. Louis	1030 SUMMER VACATION COURSE (A) Introduction to FORTRAN programming - F. Louis	1030 SUMMER VACATION COURSE (A) Introduction to FORTRAN programming - F. Louis	1030 SUMMER VACATION COURSE (A) Introduction to FORTRAN programming - F. Louis	

(A) Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg(C) Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg(Th) Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg► lieu selon indication
place as indicatedDernier délai pour insertions :
Mercredi 12h.00Deadline for insertions :
Wednesday 12h.00

PIO - tel.: 4106